

满达人
编译

中亚史地文献综述

兰州大学出版社



中亚史地文献综述

满达人 编译
林 台 校

兰州大学出版社

(甘)新登字第 08 号

《世界历史事典》“中亚”(日本·平凡社,1965年)

著 者

山田信夫	松田寿男
村上正二	佐口透
青木富太郎	羽田明
江上波夫	佐藤长

中亚史地文献综述

满达人 编译

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路 216 号 电话:8883156 邮编:730000

武威市印刷厂印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张 7.375

1995年3月第1版 1995年3月第1次印刷

字数: 190 千字 印数: 1—1000 册

ISBN7-311-00844-1/K·95 定价: 6.20 元

序

自从东部沿海的改革开放日奏成效以来，西部开发就自然而然提到日程上来了。全国人大常委会副委员长费孝通先生为此颇动了些脑筋，写了系列性的文章。西部和东南沿海是有着很大差异的，第一是地理方面的，如黄土高原、戈壁大草原，等等；第二是民族问题，在西部不仅存在着少数民族，而且存在着几个在历史上放过巨大能量、曾经对中原施加过这样那样影响的少数民族。近代以来，一些西欧的、东欧的、东亚的国家很早就对之感兴趣了。他们的考古家、探险家、旅行家，较中原人们更早地涉足到这一地区，涉足到这些民族中去并留下了一大堆这样那样的记录。

鸦片战争惊醒了中原的人们，使他们把眼光转向西部，转向民族的研究。徐松写了《西域水道记》，张穆写了《蒙古游牧记》，何秋涛写了《朔方备乘》，……这个端绪就启开了。国民党时期有个“蒙藏委员会”，也办过两种刊物。解放以后，兰州大学办过一个《西北史地》季刊，发刊至今，已逾十年，不少学者在上面发表过有分量的文章。接着，西北民族学院的《西北民族研究》大型季刊也发刊了。再接着，甘肃省民族委员会的民族研究所也发行了相应的刊物。加之敦煌研究和丝绸之路研究，以及相应的旅游业的发展，可以说西部开发这个题目，近年来是越做越热闹了，未来的前景也是极有希望的。

但是，有句老话叫做“前事不忘，后事之师”。对于当年那些西欧的、东欧的、东亚的探险家、旅行家、考古家所留下的记录，我们也不可忘怀，不可以置之于不顾。有些当年考察的痕迹后来已经见不到了，此其一。那些考察者们是不是有个别的带有“覬覦”心态

呢？也说不定。窥察窥察他们那些“覬覦”心态，提高一些我们中国人本该有的爱国主义，这也是本分的，不应该受到什么指责的，此其二。

满达人同志早年曾去日本考察，对30年代前后的日本文化成果，是做了充分吸收的。近40年来，达人同志又较长期供职于兰州大学图书馆，兼及教学科研，泛览各种各样的资料。兰州大学图书馆的收藏不能说是尽善尽美的，比起首都几家最大型图书馆来，自有其逊色之处，但有些收藏也颇足自慰。达人同志寝馈其中，见到与西部开发有关的资料就辑录下来，加以日本学者之所辑录，就完成了目前才摆在读者诸君面前的这部书。

达人兄与我同龄，我们都是七十六、七岁的人了。在兰州大学同事，已近40年，有着深厚的友谊。际兹达人兄《中亚史地文献综述》问世，嘱我写一点什么，谨黽勉应嘱而为之序如上。

王道生



癸酉上元书

编译说明

一、本书是根据日本《世界历史事典》“中亚”篇中的部分内容进一步编译而成。因此，这里的所谓中亚，既非一般广义的中亚，亦不等同于狭义的中亚。它是日本学者在该《事典》“中亚”篇中提出的中亚。其绝大部分内容是中国的西部，包括内蒙、西北诸省（区）以及西藏地区等。本书的编译重点，也侧重于各该地区文献史料的增补。

二、本书的框架，与原著的框架基本一致。但为了使读者能系统地掌握全书的概貌，本书采取按大地区分章，再在章内按年代分阶段的编排方法。全书共分四章，除第一章总论外，第二章为北方草原地区；第三章为天山南路——河中地区；第四章为西藏地区，再在每一章下各分设若干时代。

三、为保持与原著框架的一致性，特在每一章节前注明了该时代与原著的标题，如：“蒙古时代前期”等。

四、为突出文献史料的重点，特将一些分散的同一内容的资料，原则上集中于一个地区下加以分述。并注明参“见”。如本书散见于其他地区的有关蒙古史料，多集中在蒙古地区，避免重复叙述。

五、为加强本书的透明度和咨询作用，特结合本书内容，编出〈本书所收中外文文献篇目索引〉及〈中亚史地文献书目〉（见附：一、二）等检索工具以提供参考。

目 录

序	(1)
编译说明	(1)
第一章 总论	(1)
第二章 北方草原地区	(7)
一、总论	(7)
(一)概况	(7)
(二)概述性著述	(8)
二、六世纪之前的北方草原地区	(11)
(一)概况	(11)
(二)概述性著述	(12)
(三)史料评介	(13)
(四)专题研究	(14)
(五)史料例选	(17)
三、六一十二世纪的北方草原地区	(18)
(一)概况	(18)
(二)概述性著述	(19)
(三)史料评介	(21)
(四)专题研究	(23)
(五)史料例选	(26)
四、十三—十七世纪之前的北方草原地区	(31)
(一)概况	(32)
(二)概述性著述	(32)
(三)史料评介	(34)
1、蒙古文史料	(34)

2、伊斯兰学者的论著·····	(39)
3、汉文文献史料·····	(40)
4、欧洲人士旅行笔记·····	(43)
(四) 专题研究·····	(46)
1、蒙古汗国成立前蒙古部族的勃兴时期·····	(46)
2、蒙古帝国成立后的发展时期·····	(47)
(五) 史料例选·····	(49)
五、十七世纪之后的北方草原地区·····	(51)
(一) 概况·····	(51)
(二) 概述性著述·····	(52)
(三) 史料评介·····	(53)
1、蒙古文史料·····	(53)
2、准噶尔·布里亚特史料·····	(58)
3、汉文文献史料·····	(59)
4、欧洲人士旅行笔记·····	(65)
(四) 专题研究·····	(66)
(五) 史料例选·····	(68)
第三章 天山南路——河中地区·····	(73)
一、总论·····	(73)
(一) 概况·····	(73)
(二) 概述性著述·····	(75)
(三) 旅行笔记·····	(78)
(四) 通志等·····	(83)
二、六一九世纪的天山南路——河中地区·····	(85)
(一) 概况·····	(85)
(二) 概述性著述·····	(86)
(三) 史料评介·····	(87)
1、“西域传”·····	(87)
2、政书·类书·地方志·····	(91)
3、旅行笔记·····	(95)

4、碑文·文书·····	(99)
(四)专题研究·····	(101)
1、蒲昌海·楼兰·伊循·····	(101)
2、于阗·····	(102)
3、高昌·····	(103)
4、龟兹·····	(104)
5、塔里木盆地·····	(105)
〔附〕河西走廊·····	(106)
6、关于岭西诸国·····	(107)
(五)史料例选·····	(108)
三、九—十六世纪的天山南路——河中地区·····	(111)
(一)概况·····	(111)
(二)概述性著述·····	(112)
(三)史料评介·····	(115)
(四)专题研究·····	(123)
1、关于河中地区史·····	(123)
2、关于回鹘文稿·····	(124)
3、关于西辽·回鹘·····	(124)
4、关于察合台汗国·····	(125)
5、关于帖木儿·····	(125)
(五)史料例选·····	(126)
四、十七世纪之后的天山南路——河中地区·····	(128)
(一)概况·····	(129)
(二)概述性著述·····	(129)
(三)史料评介·····	(130)
(四)专题研究·····	(135)
(五)史料例选·····	(136)
第四章 西藏地区·····	(139)
一、总论·····	(139)
(一)概况·····	(139)

(二)基础读物	(139)
(三)探险报告·游记	(142)
(四)西藏的佛教	(144)
(五)概述性著述	(145)
1、藏文宗教史著	(145)
2、汉文和日文宗教史著	(151)
二、七一九世纪的西藏地区	(152)
(一)概况	(152)
(二)概述性著述	(153)
(三)史料评介	(153)
(四)专题研究	(159)
(五)史料例选	(160)
三、十一十六世纪的西藏地区	(162)
(一)概况	(162)
(二)概述性著述	(162)
(三)史料评介	(163)
(四)专题研究	(164)
四、十七世纪以后的西藏地区	(164)
(一)概况	(164)
(二)概述性著述	(165)
(三)史料评介	(165)
(四)专题研究	(168)
(五)史料例选	(169)
附录一 本书所收中外文文献篇目索引	(172)
附录二 中亚史地文献书目	(195)
本书参考书目	(223)
后记	(224)

第一章 总 论

溯自久远的年代开始,在这一辽阔的土地上,曾勾画出一幅以游牧为主的独特的历史画面。在这一画面里,有着气候干燥的地带和以农耕为主的绿洲地区以及森林山区、猎场、牧场,也有着众多不同的人种和民族,在这块土地上繁衍生息。这一地区就是史称之为内陆亚洲的中亚地区。该地区的历史概貌,决定了其文献研究的特点。具体表现在以下几个方面:

一、固有文化的贫乏

固有文化的贫乏,给研究这一地区自身的历史记载带来了极大的困难。文化贫乏主要是由于生产力发展迟缓,固有文化不成熟所造成。在远古纪元前,这一绿洲地区虽知有土语记载的文献,但其所记载的不外乎是一种外来的宗教和文化。即使其后开始有使用诸如 18 世纪的突厥和吐蕃文字的出现,但这正是该地区固有文化贫乏的写照,加之形势长期不稳定,致使其仅存的这些历史典籍,也难以完整地保存下来。因而,时至今日,还不能完全掌握其历史概貌。

二、利用间接史料的记载

利用间接史料的记载,主要是指利用相邻诸国有关这一地区历史动态的文献史料的记载。这一状况,正如前述,不外是该地区生产力发展迟缓、固有文化贫乏所致。这些相邻诸国文献史料的特

点在于它不但记载了各国自身的状况,而且也间接地提供了了解内陆地区足资依据的史料。这些史料记载之丰富,材料之博深,远远超过本地区固有文化的记载。其中,无论是印欧人社会,还是北方草原游牧社会,以至其后的整个时期,均无例外。但不可否认,这种文献史料毕竟出自相邻诸国人士之手,最终必然保持着各自不同的观点和特色。因此,其史料价值还应属于间接的第二手资料。因之,固有文化尽管记载不多,但在史料鉴别上,绝不能磨灭或忽视其作为原始资料的第一手资料的存在价值和重要作用。

三、语言上有差异

语言上的差异,也是这一地区的一个突出特点,这是该地区多民族聚居的必然结果。在这一地区,论人种,有印欧——欧罗巴人种,亦有蒙古人种;论民族,有属东伊朗语系的诸民族和属阿尔泰语系,突厥·蒙古·通古斯诸民族以及藏族。这些民族无不以骁勇强悍著称于世,并拥有在各自草原、绿洲、山区和牧场过着游牧式生活的共同特点。但也不可否认,他们在语言上的差异,更比其他任何差异都显著,这不但影响了其固有文化以至相邻诸国的文献记载,而且也给其后的研究工作带来了巨大的困难。

四、固有文化和外来文化的渗透

由于相邻诸国如中国、印度、伊朗以及阿拉伯以至西方等各自文化的传入,致使这一地区的语言文字呈现出多样化的特征,同时也形成了多种文化相互渗透的特点。相互渗透的多种文化,尽管为当时游牧社会的部分上层所享用,但在语言、宗教、美术、文学和生活方面,却保留了远古的历史痕迹,并广为流传,从而发挥了这一地区东西文化交流的历史作用。特别在天山南路——河中的绿洲

地区,可以说已绽放了东西方文化渗透的文明之花。因此,应该看到:在这一文化尚未成熟的社会固有文化中,不论是文献或遗迹和遗物,都会保留值得重视的繁多的外来文化因素。

现在,针对上述这一文献的特点,将从整体上从以下几个方面进一步进行综合性的分析。

一、在固有文献史料的价值上

这一地区的固有文献史料,主要包括有关8世纪以来最古老的蒙古高原突厥人和西藏高原吐蕃人的王侯德政碑,或古迹的碑铭,以及天山南路地区的有关文书之类古老的文献史料。当然,也包括其后随着时代变迁不断出现的,诸如在绿洲或草原所遗存的碑文和文书,以及各种宗教、经典、文学、历史和法典之类的书籍。毫无疑问,这些无论是以突厥文或东伊朗文和古藏文学等各种固有文字记载的史料,已如前述,尽管为数不多,但在史料鉴别上,还存在其他文字所不能取代的作用。

二、在间接文献的记载上

与这一地区民族固有文字记载文献同时存在的,主要有作为间接文献史料的的东西方文献。而在东方文献中又主要是中国文献。在中国文献中,主要是按时代作出的综合记载、在历代正史中有关周边地区的传记、地理志以及反映这一地区历史事件的人物传。前者如《北狄传》和《西域传》;后者如各自有关的“列传”之类。特别不容忽视的是,这些按时代记载的文献资料,都开始于中国最初与这一地区进行交往的汉代。在人物“传记”中多记载如汉代张騫出使西域^①等的见闻录,以至唐代往返于印度的佛教僧人行记,以及宋、元、明、清各代较多中国旅行家旅行笔记等著。无疑,这些记载

都是极其珍贵的史料。再如，在中国文献中的“会要”、“会典”等政书，以及其他各种类书，也较多涉及了这方面的情况。当然，这都可与正史相并用。更需指出，直至清代，由于北方草原地区中的蒙古高原、准噶尔盆地以及天山南路地区和西藏高原，既已囊括在清帝国领域之内。为此而编纂的法典和地理之类的各种典籍，也理应成为研究这一地区的基本史料。

再，东方文献如伊朗和阿拉伯等方面的文献史料，也较丰富。在伊斯兰化的波斯，在其所记载的世界史、地理等典籍中，也较多涉及北方草原和天山南路地区以及草原居民的动态。一般作为抄本流传下来的这类史料，也多被参考引用。其所记载的文字，与突厥和蒙古亦同属一个语系的文字，虽与形成书册的中国文献不同，但也不能忽视它作为直接史料的价值。特别是在18世纪后，这类文献与清朝遗留下来的各类记载，都多属同一源流。因此，更具有它时代的独特性。

此外，在西方文献，如古希腊、拜占庭的一些历史典籍，也多记载了有关这一地区居民的传闻，而较多地反映在20世纪以来有关人士的研究中，俟后述及。

三、在文献研究的倾向上

近世纪以来，在对这一地区文献的研究上，表现了以下两种倾向，并取得了效果。

1、在文献研究的内容上：对在这一地区的任何政治、文化中的任何问题的研究内容，多侧重于与相邻文明世界相互往来关系及其对本国史料的探索。就以边疆史研究为例，除前述有关中国文献史料外，在日本，主要以中国史籍为依据系统研究的代表作有《世界历史大系》和《世界文化大系》的东方部分，两者都分述了这类有关史料；又，在《中国边疆史》（上、下）（《中国地理历史大系》等六、

十二篇)中,也有分别载述东北亚、南亚和东南亚,还包括了蒙古史、天山南路——河中地区以及西藏史等的有关篇章。此外,巴托尔德(Bartold, V. V.)的《蒙古入侵时期的突厥斯坦》(第一、二)(圣彼得堡,1898—1900年)(英译本巴托尔德:《蒙古入侵时期的突厥斯坦》莱顿·伦敦·1928年)一书,其所述虽只局限于蒙古以前,但也不愧是以伊斯兰史料为内容撰写的较佳的史作。

2、在文献研究的方式上,无论在任何地区或任何时期,在文献研究的表现形式上,无不局限于单一片断的考察,而未能从整体上作出掌握这一地区概况的综合性研究。这不外是由于这一地区原非单一的人种和民族,其史料记载又多是在东西方文化相互渗透的情况下形成的。因此,这就不可避免地决定了这一研究方式上的倾向性——单一性和不连续性。就以民族问题研究为例,如巴托尔德的《中亚突厥民族史》(伊斯坦布尔·1927年)(德译《中亚民族史十二讲》·柏林·1935年;法译《中亚突厥史》·巴黎·1945年)和霍沃斯(Howorth, H. H.)的《九—十九世纪蒙古族史》(四)(伦敦·1876—1928年),都堪称为突厥民族史和蒙古民族通史的代表作。再以东西方交通史研究为重点以并文化史研究为例,裕尔(Yale, H.)和科德(Corder, H.)的《中国及通向中国之路》(第二篇·4卷)(伦敦·1813—1916年)亦系较为适用的入门书。该书系统性强、重点突出,其中第1卷《Cape Route 发现前中西交通初探》(日本东亚研究会编译《东西交通史》·帝国书院·1944年)更是一部概述性较强的著述。再,羽田亨在其所述《中亚的文化》(东洋思潮·1939年)的基础上进一步补充改编的《西域文化史》(座右堂刊行会·1948年刊)亦系突出这一主题的范作。此外,诸如对民族语言和各地区地理等方面的研究,纯属历史性、单一性的研究,也理应先于历史研究而予以重视。特别在存在于如此民族结构的地区中,语言学尤为重要,如对突厥、蒙古、西藏等固有史料的运用,语言则是必不可缺的前提条件。再如,在历史上中外人士的见

闻录和地理之类的著述中,对民族习俗、语言和社会等的有关记载,也大有可供当前研究提供重要借鉴之处。现代的调查报告之类,当然对缺乏直接文献史料的地区的文献研究也大有裨益。

另外,还应值得重视的是,在对这一地区缺乏整体研究的情况下,对其进行综合考察并取得一定成就而富有开拓性的著述,有格鲁赛(Grousset, R.)的《阿提拉·成吉思汗·帖木儿的草原帝国》(巴黎·1939年)(后藤十三雄译:《亚洲游牧民族史》·山一书房·1944年)和松田寿男、小林元的《干燥亚洲文化论》(四海书房·1938年)两书,前者作为这方面研究的初步尝试而引起学术界的广泛重视;后者虽载述的具体事实较少,但也表现了探索这一地区整体历史变迁的愿望。此外,也从同一探索的愿望出发,载述内容虽只局限于准噶尔盆地和天山南路——河中地区,但将两者紧密结合作出研究,并在学术上颇为著称的,则是拉铁摩尔(Lat-timere, O.)的《亚洲之枢纽——中俄在新疆和亚洲的内部世界》(波士顿·1950年)(中国研究所译:《亚洲之焦点》·弘文堂·1951年)一书。该书的历史概论部分,时代仅限于蒙古时代以前。再,从文化圈观点出发,而超越人种和民族的差别,并紧紧抓住这一历史整体性主题进行探索的,有江上波夫的《亚洲民族与文化的形成》(野村书店·1948年),则尤具独特性。

最后,应予指出,多年来,这一地区所开展的考古调查工作,特别在对古代文献史料的发掘方面,也收到了良好的效果。这是对这一地区文献研究领域进行开拓的一个有力补充。

第二章 北方草原地区

这里的北方草原地区,是指蒙古高原、准噶尔盆地②、七河流域地区③。其主要内容包括“六世纪之前”、“六一十二世纪”、“十三—十七世纪”、“十七世纪之后”等四个历史时期的各民族的历史活动。并分述每一时期和各地区的文献记载。

一、总 论

(一)概况

在这一亚欧旧大陆内,与接近南部海洋湿润农耕的文化发达地带相比,无疑,内陆干燥地区已形成了一个独特存在的历史世界。所谓内陆亚洲,它不但区别于南部的天山南路——河中地区的绿洲农耕地区,亦区别于北部东起兴安岭西至南俄罗斯纵横绵亘的草原地区。这里将研究的,主要包括有山地、森林、河流湖泊和沙漠,而其主要景观还是草原。因之,其居民亦均从事渔猎、农耕,时而兼及较为发达的手工业和商业,但基本上还是自古以来的游牧业。

但这一东西绵亘约7,000多公里的广大地区,能在同一的自然条件下采用共同的生活方式,并培育出单一的文化,终至克服了印欧人,突厥系和蒙古系等人种和民族的差别,结束了溯及远古以